



Spécial

COMMISSION
TOUS LIEUX D'AFFECTATION
+ DELEGATION

Coefficients correcteurs applicables dans les pays tiers Article 13 de l'annexe X du statut

La rémunération des fonctionnaires affectés dans les pays tiers peut être payée en monnaie du lieu d'affectation. Dans ce cas, un coefficient correcteur est appliqué à la partie payée en monnaie locale.

Le tableau en annexe reprend pour chaque pays, successivement la parité économique applicable au mois de juillet 1996 (calculée par l'Office statistique des Communautés européennes (O.S.C.E.)), le taux de change comptable du mois de juin 1996 et le coefficient correcteur qui en découle, applicable au 1er juillet 1996 (règlement du Conseil n°542/97 du 13 mars 1997).

Les adaptations seront communiquées dans une prochaine publication des Informations Administratives.

Annexe : 1

Weightings applicable in third countries
Article 13 of Annex X of the Staff Regulations

The remuneration of officials serving in third countries may be paid in the currency of the country of employment, in which event a weighting is applied to the portion paid in local currency.

The annexed table shows for each place of employment the economic parity applicable in July 1996 (calculated by the Statistical Office of the European Communities (S.O.E.C.)), the June 1996 exchange rate and the resulting weighting applicable on 1 July 1996 (Council Regulation No 542/97¹ of 13 March 1997).

The adjustments will be communicated in a future publication of the Administrative Information.

Enc.: 1

¹ JO n° L 84, du 26.03.1997, p. 1. / OJ No L 84, 26.03.1997, p. 1.

TABLEAU A

LIEUX D'AFFECTATION	Pantés économiques juillet 1996	Taux de change juin 1996 (**)	Coefficients correcteurs juillet 1996 (***)
Afrique du Sud (Le Cap)	0 0892687	0 1392874	64,09
Afrique du Sud (Pretoria)	0 0848823	0 1392874	60,94
Albanie	2 2556249	3,6664956	61,52
(*) Algérie	0	1,7800246	0,00
Angola	2468615,215	1011910,183	243,96
Antigua et Barbuda	0 081068	0 0859623	94 31
Antilles néerlandaises	0,0450799	0 0566701	79 55
Argentine	0,0299492	0 0318279	94,10
Australie	0,0333145	0 0399664	83,36
Bangladesh	0,7777071	1,329363	58,50
Barbade	0,0544729	0,063674	85,55
Belize	0 0456028	0,063674	71,62
Bénin	11,1971251	16 4725649	67,97
(*) Bolivie	0	0	0,00
(*) Bosnie-Herzégovine	0	0	0 00
Botswana	0,0647352	0,1056	61,30
Brazil	0,0244446	0,0309521	78,98
Bulgarie	1,5568537	4,0390985	38,54
Burkina Faso	13,0420989	16,4725649	79,17
Burundi	7,4564554	8,9198109	83,59
Cameroun	15 1617187	16,4725649	92,04
Canada	0,0296948	0,0437082	67,94
Chili	11,0214007	13 0191381	84,66
Chine	0,2073044	0,2651535	78 18
Chypre	0,0123438	0,0150657	81,93
(*) Cisjordanie - Bande de Gaza	0	0	0,00
Colombie	23,1500329	34,0309682	68,03
Comores	11,0233646	12,3543728	89,23
Congo	15,8647088	16,4725649	96,43
Corée du Sud	23,5938015	24,7917493	95,17
Costa Rica	4,2914188	6,5397947	65,62
Côte-d'Ivoire	15,259141	16,4725649	92,63
Djibouti	6,6312349	5,6580287	117,20
Égypte	0,0632051	0,1058896	59,69
(*) Érythrée	0	0	0,00
(*) Estonie	0	0	0,00
États-Unis d'Amérique (New York)	0,0297365	0,031837	93,40
États-Unis d'Amérique (Washington)	0,0259319	0,031837	81,45
Éthiopie	0,0725413	0,2012113	36,05
(*) Ex-Yougoslavie	0	0,1605575	0,00
Fidji	0,0316962	0,0436567	72,60
Gabon	20,1557622	16,4725649	122,36
Gambie	0,2471755	0,3068708	80,55
Géorgie	0,0261629	0,031837	82,18
Ghana	18,8697439	51,4588586	36,67
Grenade	0,0793511	0,0859623	92,31

(*) Non disponible

(**) BEF 1 = monnaie nationale
Géorgie, Kazakhstan, Russie, Ukraine = USD

(***) Bruxelles = 100

TABLEAU A

LIEUX D'AFFECTATION	Parités économiques juillet 1996	Taux de change juin 1996 (**)	Coefficients correcteurs juillet 1996 (***)
Guinée	32,1593765	31,8684471	100,91
Guinée-Bissau	457,1247205	736,1059993	62,10
Guinée Équatoriale	13,2482031	16,4725649	80,43
Guyana	2,6616635	4,4734723	59,50
(*) Haïti	0	0,5093984	0,00
Hong-kong	0,2497118	0,24833	100,56
Hongrie	3,5476908	4,8503662	73,14
Inde	0,4445627	1,0951103	40,60
Indonésie	59,0410903	73,713696	80,10
Israël	0,1092398	0,103598	105,45
Jamaïque	0,6155779	1,2351779	49,84
Japon	5,3131863	3,3998572	156,28
Jordanie	0,0141768	0,0222084	63,84
Kazakhstan	0,0342607	0,031837	107,61
Kenya	1,1767997	1,8240187	64,52
Lesotho	0,0703153	0,1392874	50,48
(*) Lettonie	0	0	0,00
Liban	47,0506759	49,3193924	95,40
(*) Libéria	0	0,031837	0,00
(*) Lituanie	0	0	0,00
Madagascar	68,2662146	125,2348153	54,51
Malawi	0,1880859	0,4882336	38,52
Mali	13,9842377	16,4725649	84,89
Malte	0,0090666	0,0116159	78,05
Maroc	0,1961727	0,2803241	69,98
Maunce	0,4316361	0,6136099	70,34
Mauritanie	3,3068724	4,3023706	76,86
Mexique	0,1181044	0,2363899	49,96
Mozambique	194,4173606	351,4938489	55,31
Namibie	0,0874029	0,1392874	62,75
Niger	13,0819304	16,4725649	79,42
Nigéria	1,0355024	2,6266022	39,42
Norvège	0,2576376	0,2080862	123,81
Nouvelle-Calédonie	3,6821563	2,9949984	122,94
Ouganda	21,0489094	31,7803343	66,23
Pakistan	0,6604226	1,1055954	59,73
Papouasie-Nouvelle-Guinée	0,0380214	0,0406058	93,64
Pérou	0,0627747	0,0767578	81,78
Philippines	0,4918452	0,817929	60,13
Pologne	716,1510829	849,5454932	84,30
Roumanie	39,1804024	93,949643	41,70
Russie	0,0386537	0,031837	121,41
(*) Rwanda	0	9,6237128	0,00
République centrafricaine	18,3698684	16,4725649	111,52
République dominicaine	0,3064145	0,4097521	74,78
République du Cap-Vert	1,9902843	2,6755137	74,39

(*) Non disponible

(**) BEF 1 = monnaie nationale
Géorgie, Kazakhstan, Russie, Ukraine = USD

(***) Bruxelles = 100

TABLEAU A

LIEUX D'AFFECTATION	Partes économiques juillet 1996	Taux de change juin 1996 (**)	Coefficients correcteurs juillet 1996 (***)
Republique tcheque	0 5561112	0 8873902	62 67
Salomon (Iles)	0 0986771	0 1049043	94 06
Samoa occidentales	0 0582731	0 0764584	76 22
(*) São Tomé et Prince	0	0	0 00
Senégal	12 2688129	16 4725649	74 48
Sierra Leone	22 4305825	27 2643001	82 27
Slovaquie	0 5873548	0 986096	59 56
Slovénie	3 6983593	4 4347865	83 39
(*) Somalie	0	83 4097923	0 00
Soudan	1 0457249	3 7854412	27 62
(*) Sri Lanka	0	0	0 00
Suisse	0 0489475	0 0399074	122 65
Surinam	7 0786481	12 7985256	55 31
Swaziland	0 0610639	0 1392874	43 84
Syrie	0 9122293	1 3371487	68 22
Tanzanie	8 3323384	18 5154326	45 00
Tchad	12 9296478	16 4725649	78 49
Thaïlande	0 5818168	0 7861635	74 01
Togo	13 1436828	16 4725649	79 79
Tonga	0 0335283	0 0395695	84 73
Trinité et Tobago	0 1006786	0 1885547	53 39
Tunisie	0 0191265	0 0305614	62 58
Turquie	1600 309282	2492 273951	64 21
Ukraine	0 0343746	0 031837	107 97
Uruguay	0 2185239	0 2476903	88 22
Vanuatu	3 4230266	3 5308241	96 95
Venezuela	6 573016	14 9195834	44 06
Vietnam	125 6336345	348 9305279	36 01
Zambie	22 844138	39 1711387	57 81
(*) Zaïre	0	1089 324619	0 00
Zimbabwe	0 1460063	0 3101833	47 07

(*) Non disponible

(**) BEF 1 = monnaie nationale

Géorgie Kazakhstan Russie Ukraine = USD

(***) Bruxelles = 100

TABLE A

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parities July 1996	Exchange rates June 1996 (**)	Weightings July 1996 (***)
Albania	2,2556249	3 6664956	61,52
(*) Algeria	0	1,7800246	0,00
Angola	2468615,215	1011910,183	243,96
Antigua and Barbuda	0,0810668	0,0859623	94,31
Argentina	0,0299492	0,0318279	94,10
Australia	0,0333145	0,0399664	83,36
Bangladesh	0,7777071	1,329363	58,50
Barbados	0,0544729	0,063674	85,55
Belize	0,0456028	0,063674	71,62
Benin	11,1971251	16,4725649	57,97
(*) Bolivia	0	0	0,00
(*) Bosnia-Herzegovina	0	0	0,00
Botswana	0,0647352	0,1056	61,30
Brazil	0,0244446	0,0309521	78,98
Bulgaria	1 5568537	4 0390985	38,54
Burkina Faso	13,0420989	16,4725649	79,17
Burundi	7,4564554	8,9198109	83,59
Cameroon	15 1617187	16,4725649	92,04
Canada	0,0296948	0,0437082	67,94
Central African Republic	18,3698684	16,4725649	111,52
Chad	12,9296478	16,4725649	78,49
Chile	11,0214007	13,0191381	84,66
China	0,2073044	0,2651535	78,18
Colombia	23,1500329	34,0309682	68,03
Comoros	11,0233646	12,3543728	89,23
Congo	15,8847088	16,4725649	96,43
Costa Rica	4,2914188	6,5397947	65,62
Cyprus	0,0123438	0,0150657	81,93
Czech Republic	0,5561112	0,8873902	62,67
Djibouti	6,6312349	5,6580287	117,20
Dominican Republic	0,3064145	0,4097521	74,78
Egypt	0,0632051	0,1058896	59,69
Equatorial Guinea	13,2482031	16,4725649	80,43
(*) Eritrea	0	0	0,00
(*) Estonia	0	0	0,00
Ethiopia	0,0725413	0,2012113	36,05
(*) Ex-Yugoslavia	0	0,1605575	0,00
Fiji	0,0316962	0,0436567	72,60
Gabon	20,1557622	16,4725649	122,36
Gambia	0,2471755	0,3068708	80,55
Georgia	0,0261629	0,031837	82,18
Ghana	18,8697439	51,4588586	36,67
Grenada	0,0793511	0,0859623	92,31
Guinea	32,1593765	31,8684471	100,91
Guinea-Bissau	457,1247205	736 1059993	62,10
Guyana	2,6616635	4,4734723	59,50

(*) Not available

(**) BEF 1 = local currency

Georgia, Kazakhstan, Russia, Ukraine = USD

(***) Brussels = 100

TABLE A

	PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parities July 1996	Exchange rates June 1996 (**)	Weightings July 1996 (***)
(*)	Haiti	0	0 5093984	0 00
	Hong Kong	0 2497118	0 24833	100 56
	Hungary	3 5476908	4 8503662	73 14
	India	0 4445627	1 0951103	40 60
	Indonesia	59 0410903	73 713696	80 10
	Israel	0 1092398	0 103598	105 45
	Ivory Coast	15 259141	16 4725649	92 63
	Jamaica	0 6155779	1 2351779	49 84
	Japan	5 3131863	3 3998572	156 28
	Jordan	0 0141788	0 0222084	63 84
	Kazakhstan	0 0342607	0 031837	107 61
	Kenya	1 1767997	1 8240187	64 52
(*)	Latvia	0	0	0 00
	Lebanon	47 0506759	49 3193924	95 40
(*)	Left Bank Gaza Strip	0	0	0 00
	Lesotho	0 0703153	0 1392874	50 48
(*)	Liberia	0	0 031837	0 00
(*)	Lithuania	0	0	0 00
	Madagascar	68 2662146	125 2348153	54 51
	Malawi	0 1880859	0 4882336	38 52
	Mali	13 9842377	16 4725649	84 89
	Malta	0 009066	0 0116159	78 05
	Mauntania	3 3068724	4 3023706	76 86
	Mauntius	0 4316361	0 6136099	70 34
	Mexico	0 1181044	0 2363899	49 96
	Morocco	0 1961727	0 2803241	69 98
	Mozambique	194 4173606	351 4938489	55 31
	Namibia	0 0874029	0 1392874	62 75
	Netherlands Antilles	0 0450799	0 0566701	79 55
	New Caledonia	3 6821563	2 9949984	122 94
	Niger	13 0819304	16 4725649	79 42
	Nigeria	1 0355024	2 6266022	39 42
	Norway	0 2576376	0 2080862	123 81
	Pakistan	0 6604226	1 1055954	59 73
	Papua New Guinea	0 0380214	0 0406058	93 64
	Peru	0 0627747	0 0767578	81 78
	Philippines	0 4918452	0 817929	60 13
	Poland	716 1510829	849 5454932	84 30
	Republic of Cape Verde	1 9902843	2 6755137	74 39
	Romania	39 1804024	93 949643	41 70
	Russia	0 0386537	0 031837	121 41
(*)	Rwanda	0	9 6237128	0 00
	Senegal	12 2688129	16 4725649	74 48
	Sierra Leone	22 4305825	27 2643001	82 27
	Slovakia	0 5873548	0 986096	59 56
	Slovenia	3 6983593	4 4347865	83 39

(*) Not available

(**) BEF 1 = local currency

Georgia Kazakhstan Russia Ukraine = USD

(***) Brussels = 100

TABLE A

	PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parties July 1996	Exchange rates June 1996 (**)	Weightings, July 1996 (***)
	Solomon Islands	0 0986771	0 1049043	94 06
(*)	Somalia	0	83 4097923	0 00
	South Africa (Pretoria)	0 0848823	0 1392874	60 94
	South Africa (The Cape)	0 0892687	0 1392874	64 09
	South Korea	23 5938015	24 7917493	95 17
(*)	Sri Lanka	0	0	0 00
	Sudan	1 0457249	3 7854412	27 62
	Suriname	7 0786481	12 7985256	55 31
	Swaziland	0 0610639	0 1392874	45 84
	Switzerland	0 0489475	0 0399074	122 65
	Syria	0 9122293	1 3371487	68 22
(*)	São Tomé and Príncipe	0	0	0 00
	Tanzania	8 3323384	18 5154326	45 00
	Thailand	0 5818168	0 7861635	74 01
	Togo	13 1436828	16 4725649	79 79
	Tonga	0 0335283	0 0395695	84 73
	Trinidad and Tobago	0 1006786	0 1885547	53 39
	Tunisia	0 0191265	0 0305614	62 58
	Turkey	1600 309282	2492 273951	64 21
	Uganda	21 0489094	31 7803343	66 23
	Ukraine	0 0343746	0 031837	107 97
	United States of America (New York)	0 0297365	0 031837	93 40
	United States of America (Washington)	0 0259319	0 031837	81 45
	Uruguay	0 2185239	0 2476903	88 22
	Vanuatu	3 4230266	3 5308241	96 95
	Venezuela	6 573016	14 9195834	44 06
	Viet Nam	125 6336345	348 9305279	36 01
	Western Samoa	0 0582731	0 0764584	76 22
(*)	Zaire	0	1089 324619	0 00
	Zambia	22 644138	39 1711387	57 81
	Zimbabwe	0 1460063	0 3101833	47 07

(*) Not available

(**) BEF 1 = local currency

Georgia Kazakhstan Russia Ukraine = USD

(***) Brussels = 100